

SECTION D'HYGIÈNE DU SECRÉTARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS
HEALTH SECTION OF THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS**RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE**
WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD16^{me} année, N° 52 — 16th Year, No. 52

Genève, le 25 décembre 1941.

Geneva, December 25th, 1941.

COMMUNIQUÉ DE L'OFFICE INTERNATIONAL D'HYGIÈNE PUBLIQUELe texte de ce communiqué ne nous est pas
parvenu. *Ed.*The text of this Communiqué has not reached
us. *Ed.***EXTRAITS DES RENSEIGNEMENTS RECUEILLIS PAR LA SECTION D'HYGIÈNE
DU SECRÉTARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS****EXTRACTS FROM INFORMATION RECEIVED BY THE HEALTH SECTION
OF THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS**

Le lecteur trouvera ci-dessous d'abord des renseignements télégraphiques reçus du Bureau de la Société des Nations à Singapour sur les maladies pestilentielles dans les ports et pays d'Orient, puis un extrait des informations reçues par voies postales et télégraphique d'autres parties du monde, enfin éventuellement des notes préparées par la Section d'Hygiène à Genève pour attirer l'attention sur les épidémies importantes en cours ou l'évolution des principales maladies contagieuses.

The reader will find below, in the first place, telegraphic information received from the Bureau of the League of Nations at Singapore concerning pestilential diseases in Eastern ports and countries, then an extract of information received by post and telegraph from other countries, and then, when necessary, notes prepared by the Health Section at Geneva drawing attention to important current epidemics or dealing with the trend of the principal contagious diseases.

Renseignements télégraphiques reçus du Bureau de Singapour§
Telegraphic Information received from the Singapore Bureau§*Semaine terminée le : — Week ended :*

		1.XI	8.XI	15.XI	22.XI	29.XI	6.XII	13.XII	20.XII
Choléra — Cholera									
MACAO	C.	34	12	14	2	...	2	...	...
CHANG-HAI — SHANGHAI	C.	11	10	1	0	...	...	...	...
Variole — Smallpox									
CHANG-HAI — SHANGHAI	C.	0	2	1	0	...	...	...	...

§ Les ports d'Orient signalant d'ordinaire par télégraphe au Bureau d'Orient leurs cas de peste, de choléra et les épidémies de variole, sont énumérés à la page 290 (1941); toutefois en raison des circonstances, les ports britanniques ne sont plus de ce nombre.

L'évolution saisonnière de la peste, du choléra et de la variole dans ces ports aux cours des années 1930-1940 est donnée pages 31-32, 78-79, 121-122, 165-166, 227-228, 307-308 et 336-337.

N. B. — Il est à noter que le signe (...) indique que les chiffres ne sont pas encore publiés ou qu'ils n'ont pas été reçus et le signe (.) que les renseignements ne sont pas disponibles.

§ Eastern ports which normally notify the Eastern Bureau by telegram of cases of plague and cholera, and of epidemics of smallpox are listed on page 290 (1941); owing to circumstances, the list no longer includes British ports.

The seasonal variations of plague, cholera and smallpox in these ports during the years 1930-1940 are given on pages 31-32, 78-79, 121-122, 165-166, 227-228, 307-308 and 336-337.

N. B. — It should be noted that the sign (...) indicates that the figures are not yet published or have not been received and the sign (.) that the information is not available.

Autres renseignements — Other Information

Fièvre jaune — Yellow Fever				
Amérique — America				
17.X		14.X		
C.	D.	C.	D.	
COLOMBIE — COLOMBIA:				
Départ. de Santander:				
Municip. de Bolivar				
...	1	...	1	
30.X		24.X		
» San Vicente de Chucuri				
...	1	...	1	
7.IX		30.X		
Intendencia del Meta:				
Villavicencio				
...	1	...	1	

Peste — Plague				
Amérique — America				
1-31.X		1-30.IX		
C.	D.	C.	D.	
BRÉSIL — BRAZIL: Etats — States:				
Alagoas				
3	0	0	0	
Bahia				
2	0	3	0	
Pernambouc				
6	0	5	0	
1.IV-30.VI		1.1-31.III		
Alagoas				
16	0	17	0	
Bahia				
3	0	0	0	
Pernambouc				
7	0	52	0	
Rio de Janeiro				
0	0	2	0	

Peste des rongeurs — Rodent Plague				
Amérique — America				
ETATS-UNIS — UNITED STATES: California: comté — county: Siskiyou, cercle — circle: Mount Shasta City, 18.IX: 1 lot de puces de 3 écureuils — 1 lot of fleas from 3 squirrels; comté — county: Kern, cercle — circle: Lebec: 30.X: 10 écureuils infectés — 10 infected squirrels.				

Typhus exanthématique — Typhus Fever				
Afrique — Africa				
21-30.XI		11-20.XI		
C.	D.	C.	D.	
ALGÉRIE — ALGERIA				
Départ. d'Alger				
250	...	237	...	
Arrond.: Alger				
43	...	146	...	
Medea				
27	...	116	...	
Milia				
1	...	0	...	
Orléansville				
2	...	2	...	
Tizi-Ouzou				
4	...	23	...	
Départ. de Constantine				
111	...	57	...	
Arrond.: Batna				
4	...	0	...	
Bougie				
4	...	0	...	
Constantine				
53	...	32	...	
Philippeville				
17	...	9	...	
Sétif				
33	...	16	...	
Départ. d'Oran:				
88	...	33	...	
Arrond.: Mascara				
12	...	2	...	
Mostaganem				
18	...	8	...	
Oran				
38	...	4	...	
Sidi-bel-Abbès				
14	...	15	...	
Tlemcen				
6	...	4	...	
Territoires du Sud				
8	...	1	...	
Amérique — America				
7-13.IX		31.VIII-6.IX		
PORTO-RICO: San Juan				
1	0	0	0	
16-31.X		1-15.X		
VENEZUELA: Barquisimeto				
1	0	1	0	
Caracas				
1	0	0	0	
La Guayra				
0	0	1	1	
Valencia				
0	0	1	0	
Asie — Asia				
16-22.XI		9-15.XI		
IRAK — IRAQ: Districts:				
Baghdad				
1	0	0	0	
Hillah				
0	0	1	0	

Europe				
10-22.XI				
9-15.XI				
C.	D.	C.	D.	
ALLEMAGNE* — GERMANY*:				
Danzig§				
0	0	0	1	
Prusse — Prussia: Distr.:				
Berlin				
3	2	4	4	
Frankfurt				
43	1	18	5	
Köslin				
0	0	2	0	
Oppeln				
0	0	1	0	
Potsdam§				
0	0	2	0	
Schneidemühl				
1	0	0	0	
Stettin				
0	0	1	0	
Zichenau				
2	0	9	2	
Prusse occidentale — West Prussia: Bromberg				
0	0	1	0	

Variole — Smallpox				
Afrique — Africa				
21-30.XI		11-20.XI		
C.	D.	C.	D.	
ALGÉRIE — ALGERIA				
Départ. d'Alger				
80	...	56	...	
Arrond.: Alger				
4	...	14	...	
Milia				
0	...	8	...	
Départ. d'Oran				
76	...	41	...	
Arrond.: Mascara				
2	...	2	...	
Mostaganem				
39	...	12	...	
dont — incl.: Ammi-Moussa				
19	...	0	...	
Oran				
17	...	14	...	
dont — incl.: Oran				
15	...	10	...	
Sidi-bel-Abbès				
5	...	5	...	
Tlemcen				
13	...	8	...	
Territoires du Sud				
0	...	1	...	
1-30.IX		1-31.VIII		
GUINÉE PORTUGAISE — PORTUGUESE GUINEA				
Circonscriptions sanitaires — Sanitary districts:				
Bafata				
12	0	0	0	
Bissau				
2	0	2	0	
Bolama				
1	0	0	0	
1-31.VII		1-30.VI		
GUINÉE PORTUGAISE — PORTUGUESE GUINEA				
Circonscriptions sanitaires — Sanitary districts:				
Bafata				
2	1	7	0	
Bissau				
1	0	0	0	
Bissoram				
0	0	3	0	
Farim				
0	0	2	0	
Amérique — America				
16-31.X		1-15.X		
VENEZUELA: Caracas				
9	0	9	0	
Puerto Cabello				
4	0	0	0	
Asie — Asia				
16-22.XI		9-15.XI		
IRAK — IRAQ: Districts:				
Amarah				
0	0	1	0	
Arbil				
0	0	2	0	
Baghdad				
1	0	6	0	
dont — incl.: Baghdad				
1	0	4	0	
Basrah				
6	0	7	0	
dont — incl.: Basrah				
2	0	3	0	
Diyalah				
0	0	4	0	
Kirkuk				
4	0	3	0	
Mosul				
30	4	13	2	
Muntafiq				
31	0	1	0	
Sulaimaniyah				
6**	0	1	0	

* Cf. note, page 141 (1940).
 § Renseignements complémentaires: 2-8.XI: Dantzic 2 c.; Potsdam 1 cas. — Supplementary information: 2-8.XI: Danzig 2 c.; Potsdam 1 c.
 ** Importés de Turquie. — Imported from Turkey.

**Emissions radio-télégraphiques
des bulletins épidémiologiques du Bureau d'Orient de la Société des Nations**

**Wireless Transmission of the
Epidemiological Bulletins of the Eastern Bureau of the League of Nations**

En raison des circonstances, les émissions du bulletin épidémiologique du Bureau de Singapour sont suspendues jusqu'à nouvel avis.

Owing to circumstances, the broadcasts of the epidemiological bulletin of the Singapore Bureau are suspended until further notice.

INDEX

des numéros antérieurs

Note. — Les chiffres en italique se réfèrent aux derniers tableaux publiés dans les *Rapports épidémiologiques mensuels* n° 221 à 225; ceux en caractères gras aux dernières notes spéciales publiées dans le *Relevé épidémiologique hebdomadaire*, et ceux en caractères romains aux dernières données fragmentaires publiées dans ce même périodique au cours des trois derniers mois.

Les chiffres se réfèrent au volume de l'année 1941; ceux de l'année 1940 sont marqués d'un *.

<i>Chickenpox</i>	21*
<i>Choléra - Cholera</i> 25*, 41*, 53*	
ASIE — ASIA 310*	
Ports	227, 307, 336
Afghanistan	326
Birmanie — Burma	312, 320, 326
Ceylan — Ceylon	320, 326
Chang-Hai	282, 287, 293, 305
Chine — China	156, 181
Formose — Formosa	150
Hong-Kong §	312, 320, 326
Inde — India (Br.) §	312, 320, 326
Inde — India (Fr.)	313, 320, 327
Kouan-Toung — Kwantung	132
Macao	293, 305, 312, 320, 327
Shanghai	282, 287, 293, 305
<i>Coqueluche</i>	6*
Diphthérie —	
<i>Diphtheria</i>	7*, 19*, 72
Dysenteries —	
<i>Dysentery</i>	13*
Encéphalite léthargique —	
<i>Enceph. lethargica</i>	21*
<i>General Mortality</i>	8*, 50*
<i>Influenza - Grippe</i>	11*, 30*, 30, 51, 99
F. jaune — Y. Fever 26*, 54*	
AFRIQUE — AFRICA 58	
Afr.-Equat. fr.	90, 106, 260
Afr.-Occid. fr.	320, 327, 334
Belgian Congo	401*, 248
Congo belge	401*, 248
Côte de l'Or	163
Fr. Equat. Africa	90, 106, 260
Fr. West Africa	320, 327, 334
Gold Coast	8*, 163
Guinée espagnole —	
Spanish Guinea	146
Sudan (Angl.-Eg.)	401*
AMÉRIQUE — AMERICA 59	
Brésil — Brazil	248, 275, 305
Colombie — Colombia	288, 305
Pérou — Peru	195
Venezuela	248, 267
<i>Malaria</i>	6*
<i>Measles</i>	58*, 62*
<i>Méningite — Meningitis 48*</i> (cérébro-spinale) 393*, 38, 93	
<i>Mortalité générale</i>	8*, 50*
<i>Mortalité infantile</i>	33*
<i>Natalité — Natality</i>	35*
<i>F. ondulante</i>	10*, 32*
<i>Paludisme</i>	6*
Peste — Plague 26*, 42*, 54*	
AFRIQUE — AFRICA:	
Belgian Congo	202, 268, 327
Congo belge	202, 268, 327
Algérie — Algeria	313, 320, 334
Belgian Congo	327
Congo belge	327
Egypte — Egypt	196
Maroc — Morocco	320, 327, 335
Maroc espagnol	306, 321, 327
Sierra Leone	225
Spanish Morocco	306, 321, 327
Madagascar	288, 313, 320, 327
Maroc — Morocco	320, 327, 334
Ouganda	132
Uganda	132
Union S. Afr.	243, 254, 305
AMÉRIQUE — AMERICA:	
Argentine	209
Brésil — Brazil	163
Canada	214
Chili — Chile	288
Etats-Unis	275, 288, 306
Pérou — Peru	224, 288, 313
United States	275, 288, 306
ASIE — ASIA:	
Ports	227, 307, 336
Birmanie — Burma	313, 320, 327
Chine — China	93, 163
Inde — India (Br.) §	313, 320, 327
Indes néerland.	320, 327
Indochine (Fr.)	313, 327
Netherlands Indies	320, 327
Palestine	294
Thailand (Siam)	106
EUROPE:	
Açores — Azores	112, 288
OCÉANIE — OCEANIA:	
Hawai	282, 294, 306, 313
Poliomyélite aiguë — 392*	
<i>Acute Poliomyelitis</i>	31*
F. puerpérale — Puerperal	
<i>Fever</i>	37*, 60*
F. récurrentes — Relapsing	
<i>Fever</i>	6*, 32*
<i>Radio</i>	277, 295
<i>Rocky Mt. spotted fever</i> (United States)	6*
<i>Rougeole</i>	58*, 62*
Scarlatine —	
<i>Scarlet Fever</i>	59*, 17
Smallpox, see Variole.	
F. tachetée des Montagnes	
<i>Rocheuses (Etats-Unis)</i>	6*
<i>Trachome — Trachoma 61*</i>	
<i>F. typhoïdes — Typhoid</i> <i>Fever</i>	23*, 46*
Typhus . 3*, 16*, 27*, 42*, 56*	
AFRIQUE — AFRICA:	
Algérie — Algeria	313, 320, 334
Belgian Congo	327
Congo belge	327
Egypte — Egypt	196
Maroc — Morocco	320, 327, 335
Maroc espagnol	306, 321, 327
Sierra Leone	225
Spanish Morocco	306, 321, 327
Tunisie — Tunis	306, 313, 321
Union S. Afr.	254, 314, 328
AMÉRIQUE — AMERICA:	
Bolivie — Bolivia	203
Brésil — Brazil	225
Chili — Chile	177, 189, 283
Colombie	283
Équateur — Ecuador	283, 314
Etats-Unis	314, 321, 328
Guatemala	255, 276, 306
Mexique — Mexico	239, 268
Pérou — Peru	106, 196, 268
United States	314, 321, 328
Venezuela	288, 306, 314, 321
ASIE — ASIA:	
Birmanie — Burma	269, 321
Chine — China	321, 328, 334
Etabliss. des Détroits	300, 321
Etats malais non fed.	321
Hong-Kong	261
Inde — India (Br.)	314, 328
Indes néerlandaises	300, 328
Indochine —	
Indo-China (Fr.)	133, 328
Irak — Iraq	294, 306, 321
Iran	209, 215, 225, 321
Japon — Japan	225
Kouan-Toung — Kwantung	321
Netherlands Indies	300, 328
Straits Settlements	300, 321
Turquie — Turkey	288, 301
Unfed. Malay States	321
EUROPE 10, 217	
Allemagne	301, 314, 321, 335
Bulgarie	289, 301, 328, 335
Eire (Irlande)	189, 215
Espagne	301, 321, 328, 335
France	233, 239
Germany	301, 314, 321, 335
Gibraltar	329
Hongrie — Hungary	314, 321
Portugal	255, 289
Roumanie	314, 321, 328, 335
Slovaquie — Slovakia	328
Spain	301, 321, 328, 335
Turquie — Turkey	289, 301
OCÉANIE — OCEANIA:	
Australia	203, 215
Hawai	225, 294
Nouvelle Guinée —	
New Guinea	146
Undulant Fever 10*, 32*	
Varicelle 21*	
Variole — Smallpox 43*, 56*	
AFRIQUE — AFRICA:	
Afr.-Occid. fr.	314, 321, 335
Algérie — Algeria	314, 321, 335
Belgian Congo	328
Congo belge	328
Fr. West Africa . 314, 321, 335	
Guinée portugaise 277	
Maroc — Morocco 261, 289, 314	
Maroc espagnol 157, 171	
Mozambique 127, 164, 226	
Nigeria 226	
Portuguese Guinea 277	
Rhodesia (S.) 178, 197, 335	
Sierra-Leone 226	
Spanish Morocco 157, 171	
Sudan (Ang.-Eg.) 226	
Tanganyika 113, 134	
Union S. Afr. 255, 314, 328	
AMÉRIQUE — AMERICA:	
Bolivie — Bolivia	203
Brésil — Brazil	107
Canada	226, 261, 277, 301
Colombie	249, 283, 314
Cuba	146
Etats-Unis	322, 328, 335
Guatemala	107, 164, 197
Mexique — Mexico	240, 269
Paraguay	226
Pérou — Peru	197, 269
Rép. Dominicaine	227
United States	322, 328, 335
Uruguay	119, 197
Venezuela	289, 294, 306, 314
ASIE — ASIA:	
Ports	166, 228, 307, 337
Birmanie — Burma	314, 322, 328
Ceylan — Ceylon	269, 322
Chang-Hai	253, 285, 287, 293
Chine — China	301, 322, 329
Etabliss. des Détroits	152, 255
Hong-Kong §	262
Inde — India (Br.) §	315, 322, 329
Inde — India (Fr.)	322, 329
Inde — India (Port.)	315, 329
Indes néerlandaises	146, 203
Indochine (Fr.)	301, 315, 322
Irak — Iraq	306, 315, 322, 329
Iran	134, 210, 226, 321
Japon — Japan	301, 322
Kouan-Toung — Kwantung	322
Macao	111, 131, 137, 162
Netherlands Indies	146, 203
Shanghai	253, 282, 287, 293
Straits Settlements	152, 255
Thailand (Siam)	315, 329
EUROPE:	
Espagne	306, 322, 329, 335
France	270, 277, 315
Portugal	256, 289, 322
Roumanie	197
Spain	306, 322, 329, 335
Whooping Cough 6*	
Wireless 277, 295	
Yellow Fever, see Fièvre jaune.	

Note. — Figures in italics refer to the latest tables published in the monthly *Epidemiological Report*; those in thick type to the special notes published in the *Weekly Epidemiological Records* nos. 221 to 225, and those in roman type to the latest episodic data published in this periodical during the last three months.

The figures refer to the volume for the year 1941, except those marked *, which refer to the year 1940.

§ Derniers renseignements télégraphiques reçus: Inde britannique, voir p. 357*-358*, Hongkong, p. 385*. — Last telegraphical information received: British India, see pp. 357*-358*, Hongkong p. 385*.

Abonnement annuel (franco) Fr. suisses 25.— Annual subscription (post free) 25/— \$6.25
Le numéro Fr. suisse 0.50 Single numbers 6d. \$0.18